

Κ' ένα προτέρημα έχουν άκρια οι φυσικές έπιστημες: μαθαίνουνται άπό τη φύση, άπό την πραγματικότητα της ίσας, κι όχι μονοχά άπό τα βιβλία. Γυμναζίουν λοιπόν τα μάτια που βλέπουν τα πράγματα όπως είναι: κι όχι όπως τα φανταζούνται έκεινοι που ξεμάζουν νά μεταχειρίζονται σωστά τις πέντε αίστησες τους.

Με τὴν βοήθεια τῶν φυσικῶν ἐπιστημῶν μονάχα γεννιοῦνται πραχτικὰ συνάματα κ' ἐπιστηματικὰ κεφάλαια, ζήμιαντα μορφωμένα, κι όχι σκολαστικὰ κοντόμυσλας ἀνθρωπάρια. Μικρά γελασία που καταβαθμίζεται τὸ νόμιμα τῆς φύσης θὰ είναι προσδευτική κι όχι υπερσυντήρητη, όπως έκεινη που στὰ Εὐαγγελικὰ βοήθησε καὶ χειροκρότησε τοὺς ἐγ τρούντες της πνευματικού ατεκνίας. Θά γεννιούθει ὁ καθένας πώς είναι τρομερὴ ἀσυνέπεια τὸ νά γράψῃ τὴν υπερθερέουσα κι' θετεν μιλῇ νά μεταχειρίζεται καθέ τόσο δημοτικὲς λέξεις καὶ φράσεις. Ἐπίσης θὰ γεννιούθει ὁ καθένας πώς είναι ζευχώρετος ἀσυνέπεια νά μεταχειρίζεται τὴν μητρική του γλῶσσα γιὰ τὴν ποίηση καὶ τὴν καθαρέουσα γιὰ τὸν πεζὸ λόγο. Μᾶς τι νά σάς τὸ λέγω; Τὰ εἰπαν πιὰ καὶ τὰ ξαναεπαν τόσοι ἄλλοι, καὶ πολὺ καλύτεροι ἀπό μένα!

Χάρηκα πολὺ ποὺ βρέθηκε πάλε ένας ἄξιος ζητρας νά μάς γράψῃ ἔνα πραχτικό βιβλίο: δ. κ. Στασινόπουλος. Έχουμε τώρα τὴν «Ἀστρονομία» του Παύλη, τὴν «Πλουτολογία» του Μαρκέτη, καὶ τὸ «Κρασί» του Στασινόπουλου—σωστὸς σύλλογος πρὸς διέδοση ὡφελίμων βιβλίων. Λείπει μονάχα ἔνα λαζακὸ γιατρικὸ βιβλίο, μιὰ βοήθεια εὲ ξαφνικὲς ἀρρώστιες. Ισως ὁ ἀξιότιμος συνάδελφός μου, δ. κ. Φωτιάδης στὴν Πόλη, θὰ τὸ γράψῃ μὰς μέρα. Εύχομαι ὅλοι οἱ γιατροὶ στὴν Ἑλλάδα νά είναι μαζὶ σας \*) γιατὶ ἡ Γιατρικὴ βρεῖται ἀπόνω στὶς φυσικὲς ἐπιστήμες.

X

«...Ἐλπίζω πώς οἱ κόποι καὶ ἡ δουλειὰ ὀλολῶνται δὲν θὰ πάρῃ στὰ χαμένα, μ' ὅλη τὴν θεοσκότεινη τύρφα ἔκεινων ποὺ τολμᾶνται νὰ λένε τὸ ἔργο σας προδοτικό. Μᾶς ἔγω πιστεύω στὸ μελλούμενο τῆς Ἑλλάδας γιατὶ ξέρω πώς ὁ λαός της ἔχει περισσότεροι προτερήματα παρὰ ἐλαττώματα.

Στὸ τελευταῖο γράμμα μου είχα ληγουμόνσει νὰ σάς ἀπαντήσω στὸ ρώτημα σας πώς μαθαίνουνται στὸ

\*) Σ. κ. τ. ο. δ. Ν. ο. μ. ζ. Αύτὸ ποὺ εὔχεται δ. κ. Krüger, ἀρχισε καὶ νά γίνεται. Στὸ «Νουμέα» γιὰ τὴν ὥρα γράφουν ἔνη γιατροὶ: Οι δ. κ. Φ. Φωτιάδης, Κερκαθίτσας, Γινεφτός, Ἀδάζος, «Βέλαρχος κι ὁ διευθυντής του «Νουμέα».

Πακετόταμο μας τὴν αιγαληνικὴ γλῶσσα. Ἐδώ πάρα στὸ Königsberg τὸ διδάσκει τὸ λαθηγητής τῆς Γλαυκολογίας κ. Prellwitz, διαγράφεις τοῦ γνωστοῦ ἐπιμολογικοῦ λεξικοῦ τῆς ἀρχαίας Ἑλληνικῆς γλῶσσας. Ο ίδιος εὑδίδει καὶ τὸ περίφημο Γερμανικὸ περιοδικὸ τῶν Ἰνδοευρωπαϊκῶν γλωσσῶν μαζὶ μὲ τὸν καθηγητὴ κ. Bezzemberger.

Δοιεπόν δ. κ. Prellwitz, σὰν γλωσσολόγος ποὺ εἶναι, ἔχει ἀπὸ τοῦτο μαθήματα του διδάσκει τὰ ρωμαϊκά καὶ ἡ ιατρική τὴν καθηγητὴς φρασμάτων μονάχα δείχνει ἐλληνικὲς ἐφημερίδες γραμμένες στὴν ἀρχαίαν στοὺς μαθητές του γιὰ νὰ δοῦνται ποὺ μπορεῖ νὰ πάρῃ ἡ σκολαστικὴ παλαθομάρα.

Ο δ. κ. Prellwitz ἀγαπᾷ καὶ λατερένει τὰ δημοτικὰ τραγούδια κ' εἶναι ἐνθουσιασμένος γιὰ τὸν κ. Ψυχέρη καὶ γιὰ τοὺς ἄλλους δημοτικιστὲς καὶ μεταδίδει τὸν θεαματικὸ του καὶ στοὺς μαθητές του, ποὺ ἀνάμεσά τους βρίσκουνται ὅχι μονάχα φοιτητὲς τῆς γλωσσολογίας καὶ φιλολογίας, μιὰ καὶ καθηγητὲς γυμνασίων καὶ διδαχτορὲς ποὺ μαθαίνουνται τὰ Ρωμαϊκά, γιατὶ θέλουν νὰ ταξιδεψούνται στὴν Ἑλλάδα καὶ ξέρουν πώς μὲ τὸ «ύδωρ» τῆς καθαρέουσας μέταρε νὰ πεθάνουνται τὴν διψα.

Königsberg

HERBERT KRUGER

## ΑΝΕΜΟΤΡΑΓΟΥΔΑ

II

Ιερεπάταγα κατάμονος στὴν ἀκρογιαλία καὶ χαρουμούν τὰ κύρατα ποὺ μὲ τραγούδι σύνναντα σημάνου. Η θύμησης σου βασάνει τὸ νοῦ μου καὶ ξανθούν θάρρεψα πώς σὲ εἴδα ἐκεὶ πέρα στὴ μοναξία νὰ προβαίνης ἀπὸ τὸ χαλασμένο κάστρο καὶ μ' ἀνοικτὲς ἀγκάλες νὰ βοδολάς ἀπ' τὸ βουνελάκι.

Είτανε μέγιστα ἀκόμη καὶ στὸ σκοτάδι μέσα φάνηκες ἐσύ καὶ φώτισε διάμυτος καὶ θαλασσά λαμποκόπτης. Ομειαζες τὴν ἀστραφὴν καὶ φοβόλαγες μὲνα βουτεῖ ποὺ ξεκουφαίνουμονται. Τὸ βουνελάκι είτανε κοντά, πολὺ κοντά· ὅκο κατέβαινες, δῶρο ἀρχόδουνα καὶ δὲν ἔφτανες ποτέ. «Εσκαγα! μ' ἐπειανε πληξέν· μ' μὰ τὶ εἶναι τοῦτο; δὲ βάσταξα πιὰ ἀπίλων καὶ γὰ τὰ χέρια μου, τεντόνω τὰ μάτια μου καὶ τρέχω, τρέχω νὰ σὲ φτάσω, νὰ σὲ πάρω στὴν ἀγκαλία μου». Δοιγοκλείνω τὰ χέρια μου μὲ πόδια, κάνω νὰ σὲ πιάσω, νὰ σὲ σφίξω καὶ σὲ χάνω· μνήσκουν τὰ χέρια μου κάτω ξερά καὶ στέκουμε σὰ νὰ είμουνα πιὰ ζουρ-

λός. Θρύμα πάλι κοντά δου κι δη δε σ' έπιανα, νόσου, σκοντάφτω καὶ σφράξουμαι χάρου. Ήρεδα, κατασκοτωθηκα μὰ ποὺ διδίνουμαι πάλι καὶ τὸ δάντω στὸ πόδια μὰ σὺ εἰχες ἀφανιστῆς κοιτάζει τὸ βουνελάκι.. μιστήριοι ένα θεόρατο πανύψηλο βουνό ποὺ ζαλίζουμονται νὰ τὸ βλέπω, δὲ δέ, καὶ στὴν κορφὴ του ἀπάνω ἀπάνω σὲ ξάνοιγα, εἰδουν δέσι καὶ φαίνουμονται σὰ νὰ φκαριστείσαι στὰ πόδια μου

· Απολιπούμενος τότες ἔβαλα τὶς φωνές καὶ κλαίοντας σοῦ εἴπα κάτι λόγια ποὺ μού φάνηκε πῶς φάζει τὸ βουνό καὶ χάλαγε δικόμεος τὰ θυμούματα τέτοια λόγια ποὺ φωνάζα:

«Ἄχ!—κι' ἀντηχόντε πέρα τὸ λαγκάδι—γιατὶ γιατὶ μὲ φέγγεις, καίλα μου; γιὰ μένα δὲν είναι ένα κλάμα; ένα δάκρυ δὲν είναι; μιὰ παρηγορία, μιὰ λύπηση; Μή μὲ φέγγεις, μιὰ! "Έλα, Γιάννα μου, κοντά στ' ἀκρογιάδι, έλα νὰ περάσουμε τὴν υγκάδητην ἀντάμα, έλα νὰ πάμε στὴν πέρα τὴν πλαγιά, ποὺ μοσκοβούδη τὸ θυμάρι κ' η παλαρουνίτσα τρέμει ντροπαλή, σὲ μικροπαντρεμένη νυφούσλα. Έλα στ' δ' μορφὸ θουμάνη, ποὺ φυσᾶ τὸ θαλασσομυριόμενο δεράκι νὰ σου δώσω τὴν καρδιά μου καὶ τὴν ψυχὴ μου. Έλα, λάμια μου, έλα! "Ροβόλα ἀπ' τὸ γρεμνό, νὰ πάμε στὸ ποταμάκι, νὰ λουστούμε ἀντάμα στὰ καθάρια νερά του· κατέβα καὶ δές μου τὸ χεράκι δου νὰ σὲ περιπατήσω στὸν κάμπο, νὰ σου κόψω λουσάνδια ἀπὸ τὸ λόγγο, ἀπ' τὶς πασκαλιές νὰ σου καρμα στεφάνι καὶ νὰ σὲ πάμε στὴν ἐκκλησία...»

Τὸ φάσμα εἶχε ἀνοιξει πολὺ βαθιά τὸ βουνό τρανταχτικὲς ἀξανδρα καὶ μὲ βρόντο μεγάλο ξεσχίστη κ' ἔγινε τρίματα· τότες σὲ εἴδα νὰ παλέης στὸν δέρα καὶ νὰ κατρακυλᾶς... «Ω. μούγκριζα, βόγκαγά ως ποὺ τρομαγμένος τινάγκητικα καὶ ξύπνησα. Πέρα στὰ χαλασματα του στοχικούμενου πύργου λαλούσε κάποιο βραχνιασμένο δρνίθι, τὰ γεράκια φτερούγιζαν στὰ βράχια καὶ μὲ τὰ κραξίματα τους σκροπούσανε στὸν καμπο κάτου μιὰν ἀνατριχίλα, ποὺ τρέμαν τὰ θουμάνια καὶ τὰ λαγκαδια βογκαούσαν· διδεργούντες τρεμόδσηνε καὶ πίσω ἀπὸ τὸ βουνό πρόβανταν γλυκά γλυκά τοῦ καρδιά του εἴπε πάρει η μέρα!

MARKOS ΓΕΡΑΝΗΣ

## ΠΑΡΑΓΡΑΦΑΚΙΑ

— «Ἄχ γιατρέ, είπε η μητέρα, δὲν ξέρεις τὶ διστυχία. Τὸ παιδί μου έκαστε τὴ λαλιά του... δυδ μέρες τώρα δὲν είπε λέξη.

— Βγάλε τὴ γλῶσσα σου, παιδί μου, νὰ δῶ τι ξέρεις, είπε ο γιατρός.

Τὸ παιδί τὴν ένγχαλε.

— Τώρα βάλε την πάλι μέσα

Τὸ παιδί τὴν έβαλε.

— Η γλῶσσα φαίνεται κανονικά. «Ἄς δεῦμε τώρα

διότ᾽ η Δέξια στέφουσα τὴν πολιάν των κάμην, διά στεφάνου εύθαλος τὰς τρίχας των καλύπτει καὶ φᾶς ἀκμῆς ἀειλαμποῦς· τὸ μέτωπον των ρίττει

Αὐτὴν 'νε ἡ προσφωνηση κ' ἡ ἐφημερίδα ποὺ τὴ δημοσίεψε προσθέτει πάρα κάτω πῶς καὶ πρωταύουσα τῆς Ιωνίας, ἡ τις ἀστοπετε θεωρεῖ ως παλλάδιον τὴν πάτριον γλῶσσαν, χαρετδὲν τῷ προσώπῳ του κ. Ραγκαβῆ τὸν ἀκάματον ὑπέρμαχον αὐτῆς, τὸν πάση δυνάμεις μετὰ τῆς χορείας τῶν ἄλλων ἐχεφρόνων λογίων ἀντιπράττοντα κατέτων χυδείων Προκρουστῶν, τῶν θελόντων νὰ καταρρίψωσαν τὰ ιερά του ήμετέρου γένους.ε

«Ετοί λέει η Στρνέκη ἐφημερίδα. Τῆς ἀπαντούμε πῶς Προκρουστῆς καὶ Ηρόστρατος μεγάλος μεγάλος εἰν· δὲ φίλος της Ραγκαβῆς καὶ μαζὶ μ' αὐτὸν κι' δσοι τοῦ μοιάζουν, πῶς αὐτὸς θέλησε καὶ θέλει νὰ καταρριψῃ τὰ ιερά του γένους μας μόνο καὶ μόνο γιὰ νὰ στέψῃ η Δέξια τὴ φαλάκρα του:

Δέξιαν θέλω καὶ μόνη εύχη μου  
ἄν την δίψαν μου ταύτην κορέσω,

λέει δ. Ιδιος στὸ πολημά του «ἡ Ροδοδάφνη». Δὲν τὸν κατηγοροῦμε πῶς θέλει δέξια, γιατὶ κάθε ἀνθρωπός τηνε θέλει. Τὸν κατηγοροῦμε δύως πῶς τη θέλησε δ' πως δ' πως, σὲν ἀληθίνης «Ηρόστρατος. «Οταν λέει:

· «Η περιβάλλουσά με νῦξ λυθήτω η προδότις  
η ἀποστάτου μάχαιραν ἀπηλπισμένην δράττω,  
δέπτε στὴν Ραγκαβῆς γλῶσσα μεταφράζεται: Δαξά-

## Ο ΗΡΟΣΤΡΑΤΟΣ ΡΑΓΚΑΒΗΣ

· «Ηρόστρατους δύος οι γαμπροὶ δύος οι γράφουν δύος μιλούν καὶ παραχορτάσαμε νάκούμε τὸ μέρορφο ἀπί

